**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande

**Band:** 45 (1919)

**Heft:** 11

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ANNONCES:

40 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour

fractions de pages

S'adresser exclusivement

à l'Indicaleur Vaudois

(Société Suisse d'Edition) Jumelles, 4, Lausanne.

## BULLETIN TECHNIQUE

#### DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

#### SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

#### ABONNEMENTS:

Suisse: 1 an, 12 francs Etranger: 14 francs Pour sociétaires:

Suisse: 1 an, 10 francs Etranger: 12 francs

> Prix du numéro: 75 centimes.

Pour les abonnements s'adresser à la librairie F. Rouge & C°, à Lausanne. l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION
Président: D' P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire: HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES .

Friburg: MM. F. BROILLET, architecte: J. LEHMANN, ingénieur cantonal: R. DE SCHALLER, architecte: — Vaiið: MM. EPITAUX, architecte: W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne: E. JOST, architecte: CH. THEVENAZ, architecte: — Genève: MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil: PAUL PICCARD, ingénieur-constructeur. — CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel: MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAÑ, ingénieur cantonal. F. PRINCE, architecte. — Valais: M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.

REDACTEUR: Dr H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE:

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, orésident; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION: LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE



## Troesch & C°, Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



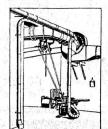
## VENTILATION

#### **VENTILATOR S.A. STAEFA**

ci-devant Fritz Wunderli, Uster

Fabrique suisse de ventilateurs et d'installations aérotechniques

la plus ancienne et la plus importante de la Suisse



Installations modernes pour l'enlèvement et la récupération de poussières industrielles pour l'industrie textile, pour fabriques d'horlogerie, de souliers, etc.

Transports pneumatiques de copeaux et de sciures.

Humídification de l'air et enlèvement de buées, systèmes brevetés.

Aspiration de gaz nuisibles, de fumées, etc.

Ventilation par aspiration ou par pulsion, avec ou sans chauffage.

Surchauffeurs d'air brevetés.

Séchoirs pour toutes matières.

Tirage forcé pour tous genres de foyers (chaudières à vapeur, etc.)

Ventilateurs à hélice, pour petite et moyenne pression. Ventilateurs centrifuges, etc.







Ventilateur centrifuge M.V

Aspirateur pour dépoussièrage et transport de copeaux Ventilateur à haute pression

Turbines à air

## VENTILATEURS

### #D00@D00@D00@D00@#

## Béron armé íranslucide



système KEPPLER BREVETÉ Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre

Grande resistance à la surcharge. Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — le plus grand effet de Jumière —

Representant:

Rob. Looser, Zurich 4

#D00@D00@D00@D00@#

#### CHAUFFAGE et VENTILATION

Téléph. 586

MARC PELET

3 et 5

Ingénieur-Constructeur
LAUSANNE

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur Chauffages combinés avec ventilation Cuisines et services d'eau chaude Buanderies et Séchoirs Installation de dépoussiérage d'usines

Transport pneumatiques
Poêlerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène

Devis, Projets et Renseignements gratuits.



## Ascenseurs Stigler

: les plus répandus du monde

#### E. GAILLARD

Ingénieur

Avenue des Alpes
LAUSANNE

Réparations

Transformations Entretien

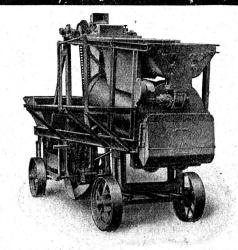
Toutes fournitures

TÉLÉPHONE 1-30

## Baumann, Kælliker & C° s. A. Zurich

Bureau de Lausanne, Avenue de la Gare, 29.

Installations électriques en tous genres.



## AERO

Malaxeur et procédé breveté - Fabrication des Usines de Roll.

Utilisation complète des liens et de tous les matériaux. Contrôlé et attesté officiellement.

Homogénéité du béton sans pareille.

Installation combinée avec chargement automatique des sables et graviers. Avantage considérable pour toutes les combinaisons.

## Robert AEBI & Cie, Zurich

Maison fondée en 1880

Outils et Machines pour Entreprises et Travaux publics



Compresseurs - Pompes à vide Condenseurs, Filtres-presses, Agitateurs

et autres appareils pour l'industrie chimique.

Essoreuses.

Machines spéciales pour le finissage des rubans. Machines à laver et à teindre les écheveaux.

Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

## CONSTRUCTIONS en FER

Même maison à Wartmann, Vallette & Cie, Genève Bo OUGG (Ardovie)



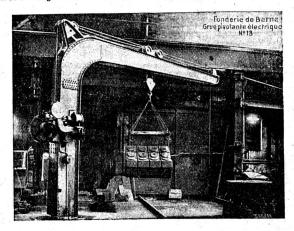
# LANDISEGYR S.A.

DÉLECTRICITÉ COMPTEURS WATTMÈTRES S YSTÈME FERRARIS INTERRUPTEURS HORAIRES

### Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale: FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes: Fonderie de Berne, à Berne.



Appareils de levage: Ponts roulants, grues pivotantes, arells de levage: grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer: Ponts tournants et chabranchements et croisements pour voies normales et

voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne: Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 89 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages: Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.



Manufacture de Papiers

STOUKY, BAUMGARTNER & C° LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers utilisés dans l'Industrie du Bâtiment

Pl. St-Laurent, 28, LAUSANNE

Verres de toutes sortes en gros et détail.

ENTREPRISES GÉNÉRALES de VITRERIE en tous genres Atelier spécial de Vitraux d'Art ENCADREMENTS

## Ed. ÆRNI-LEUCH, Berne

Tirage de plans par tous les procédés :

HÉLIOGRAPHIE PROCÉDÉ A SEC ZINCOGRAPHIE

Reproductions prompte et soignée.

Prix modérés.

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres

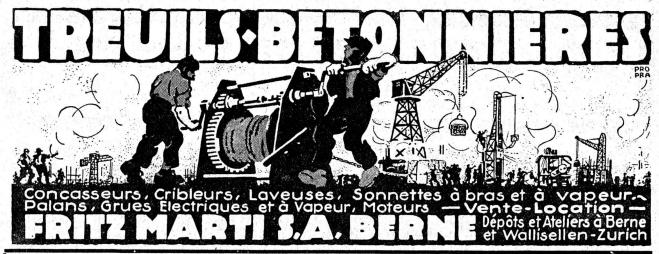


RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients



### Mannesmannröhren-Werke, Düsseldorf

sans

pour chaudières, installations de chauffage, conduites d'eau, de vapeur, d'acides, etc.

soudure

à brides

à emboîtement

et

de sondage

soudés

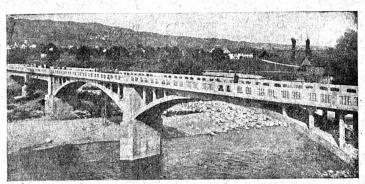
à bouts filetés et à manchon depuis 1/8"

de précision étirés à froid, pour la construction d'automobiles, de bicyclettes, etc.

SERPENTINS et SPIRALES. POTEAUX TUBULAIRES d'éclairage et de traction.

Représentant pour la Suisse: Ernest DEFFNER, Ingénieur, ZURICH VI, Frohburgstrasse, 54

### J. J. RUEGG :: ZURICH II



Seestrasse, 30

Téléphone: Selnau 66.92.

Entreprise des Travaux publics et Bâtiments.

Bureau d'ingénieur pour projets et exécution.

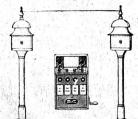
Construction de bâtiments industriels, usines, etc. Fondations hydrauliques, correction des fleuves.

### Hasler, Société anonyme, Berne

Successeur de l'Atelier des Télégraphes de G. HASLER FONDÉ EN 1852

#### APPAREILS TELEGRAPHIQUES et TÉLÉPHONIQUES

Téléphones spéciaux pour installations à fort courant.



## Appareils électriques

de BLOC et de SIGNAUX

Chemins de fer

## Décorations en SI

de fabrication spéciale brevetée et meilleur équivalent des travaux poussés sur place sont achetés par architectes, entrepreneurs de préférence chez

### Ernest Haberer et

Téléphone 943

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spé-ciaux sont promptement exécutés. Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitemen

Conditions avantageuses.

Catalogues à disposition.

### CHARLES MAIER

Fabrique d'Appareils électriques SCHAFFHOUSE (Suisse)

Prix-courants
sur
demande



Offres spéciales sur

demande

#### COFFRETS DE MANŒUVRE

pour haute et basse tension automatique et non automatique

DEPENDENT DIE DEPENDENT DIE DES DE PROPERTIE DE LA PORTIE DE

## SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

Bureau à Liestal. Tél. 182.

Usines à Liestal (Bâle-Camp.) et Isleten (Uri)

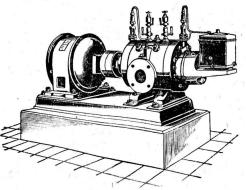
livre toujours

# DYNAMITE, explosifs "CHEDDITE" & "TELSITE"

MÈCHES ET DÉTONATEURS

## Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur

## Compresseurs rotatifs et Pompes à vide «Winterthur»



pour pressions jusqu'à 8 atmosphères et vide jusqu'à 99  $^{\rm o}/_{\rm o}$ 

Couplage direct avec électromoteurs ou commande par cour-

Allure douce, pas de trépidations.

Pas de soupapes ou autres organes de distribution.

Usure des plus minime par suite de notre dispositif breveté d'anneaux équilibreurs.

Grande sûreté de marche et entretien minime.

Encombrement, poids et fondations des plus réduits, l'appareil pouvant ainsi être installé partout et être rendu facilement transportable.

Prix d'achat et frais de montage modérés.

Prospectus et Devis sur demande.

# OTTO FISCHER, SCHAFFHOUSE

Télégrammes : « Isolator » Fabrication et Fournitures Générales d'articles électrotechniques

Féléphone 6.45

fournit promptement

## Cartouches-Fusibles

pour Coupe-circuits Siemens. Exécution en laiton

avec fil d'argent.

FABRICATION



Pareils aux D Z



aux D Z

Pareils



SUISSE

W. I 2-25. Amp. 250 V.

W. II 2-25 Amp. 500 V.

W. III 35, 50, 60 Amp. 500 V.

Anneaux de contact et vis de contact en laiton, correspondants aux fusibles sont livrables de suite.

## Isola

Brevet (5Nº 63132

s'emploie avec grand succès pour le séchage de caves, de parois humides et comme matière isolante, pour toits en béton et en bois, planchers, terrasses, balcons, citernes à eau chaude, ammoniaque et acides: pour buanderies, mincs, caves, etc. Absolument insensible aux acides.

Longue garantie. Livraison du matériel. Exécution de travaux d'isolation.

Demandez prospectus et références.

La Maison cherche des représentants.

Schweiz. Isola-Gesellschaft Auf der Mauer, 11 ZURICH

## Glaus, Leuzinger et Cie, Aarau

Successeurs de Gysi & Cie

#### INSTRUMENTS TECHNIQUES

SPÉCIALITÉS:

Pieds à coulisse haute précision Pieds à profondeur Règles en rubans d'acier — Compas à ressort Equerres de haute précision trempées Trusquins

## Halles, Ponts, Echafaudages

Constructions en hois «Système Stäubli»

breveté dans tous les pays civilisés

SUPPORTS PROFILÉS EN LAMELLES DE TOUTE FORME SANS FER SANS COLLE

Meilleure utilisation du bois Facilement démontable Poids minime

Résistant aux intempéries

Projets et exécution par WILLI STAUBLI, zurlindenstr., 115, Zurich

## Fonte pour canalisation

des Usines de Choindez

TUYAUX FER ÉTIRÉ

Max Schmidt & Cie, Lausanne

	14	10/00	14/40	10/00	10/00	17/10	
	Fr.	2.14	2.07	1.93	1.85	1.79	
	Nos	18/80	19/90	20/100	21/120	etc.	
-	Er	174	4 60	1 65	1 01	la ke	11

ainsi que toutes autres dimensions.

Envois Inférieurs à 100 kg. J. BRUN & Cie, Nebikon Fabrique de Pointes

Nous livrons promptement:

Fonte en laiton et en bronze Métal Antifriction pour coussinets Robinets pour tous usages

Fonderie et Robinetterie Fabrication de modèles

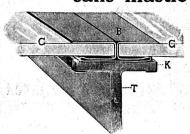
# Emile Pfenninger & Cie

MAGASIN POLYTECHNIQUE

Papiers à calquer et à esquisse.

Papiers millimétrés.

#### TOITURE DE VERRE sans mastic



des de plomb. Est la plus solipropre.

Elle s'emploie pour les sheds. anterneaux et

Livré et monté: 180,000 m².

Fabricant et détenteur du brevet :

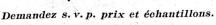
#### JACQUES SCHERRER, Zurich

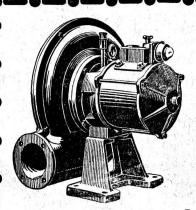
Bleicherweg, 26

Représentant pour la Suisse romande :

J. ARBORE, Vitrerie, Neuchâtel

**Constructions Métalliques** C. Wolf & Cie. Nidau (Berne)





# C. & E. FEIN, ZURICH

Ventilateurs centrifuges à haute pression à commande électrique

pour courant continu et courant alternatif triphasé

## FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL S.A. BERNE



Marmites à vapeur

fixes ou basculantes, avec ou sans brasseur.

Chaudières à cuire

à foyer spécial.

Soudure de l'aluminium

Réservoirs en tous genres et de toutes grandeurs, en aluminium

Fonderie de fer et métaux

Appareils pour l'industrie chimique et de l'alimentation.



## POUR L'INDUSTRIE



## CANIVEAUX pour câbles



A. G. der Ziegelfabriken Thayngen und Rickelhausen.

Prospectus et échantillons sur demande.

**THAYNGEN** Ct. de Schaffhouse

## ARTICLES SANITAIRES

en marbre-mosaïque armé:

Eviers, Egouttoirs Fontaines murales, Lavoirs Baignoires

Lavabos individuels et collectifs.

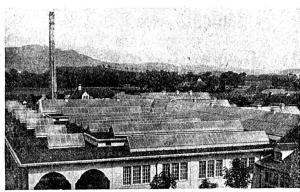
Exécution d'après dessin dans toutes les formes et dimensions.

#### S. A. des Usines de Mosaïque en Marbre BALDEGG

Bureau de vente avec magasin d'échantillons à Berne Hirschengraben N° (Système breveté)

TOITURES DE VERRE

SANS MASTIC



BERNE

BUREAU TECHNIQUE

Demandez notre visite.

**TÉLÉPHONE 912.** 

Adresse télégraphique : WALTHERMULLER

## IMPRIMERIE LA CONCORDE

LAUSANNE

Th. Pache-Tanner J. Pache-Périllard

JUMELLES, 4 Téléphone 3595

Impressions commerciales et artistiques

Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs

Journaux, volumes, brochures, catalogues

Circulaires :: Enveloppes :: Programmes

Cartes de visite et d'adresse, Obligations

Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

#### ATELIERS DE CONSTRUCTIONS S. A.

ci-devant A. Schmid 
Fondés en 1871

Surich 

Adr. Télégr.: Sihlfabrik
Selnau Téléphone 3514,

COMPTEURS D'EAU

pour le contrôle de la consommation du combustible nécessair pour tous les propriétaires de chaudières.

Plus de 10,000 appareils en service

Pompes
Moteurs à eau
Turbines
Compresseurs
Presses hydrauliques
Presses à excentrique
Engrenages à vis sans fin
Appareils pour la production
de gaz d'air, système Schmid
Machines à relier,
système Egrer.

système Egger.



#### E. BECK

\* \*

PERLES, PRES BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

do

Téléphone 2008

Fabrique pour

Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum et tous les produits d'asphalte et de goudron.

................

TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ



Tubes acier à emboîtement

## U.-H. HILTEBRAND & C"

ÉTABLISSEMENTS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES — FONDÉS EN 1909

#### PARIS IX

10, Rue Nouvelle

Téléphone : central 18.60 Adresse télégraph.: Hiltebing-Paris

### Ateliers de Constructions

à

CAROUGE près GENÈVE

35-37, Rue Jacques-Dalphin

Téléphone 52.49 Adresse télégraph.: Hiltebing-Carouge-Genève



98042 🖒 98043

#### GENÈVE

3, Rue Chaponnière

Téléphone 68.11

Adresse télégraph.: Hiltebing-Genève

#### Département : FABRICATION

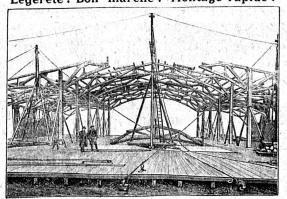
Coffrets de branchement brevetés

Transformateurs industriels et de mesure, de sonnerie Cabines transformatrices brevetées Parafoudres à huile brevetés Tableaux de distribution

## Constructions modernes en bois Système à mailles (brevet

Statiquement determiné

Légèreté! Bon marché! Montage rapide!



Halle 3 de la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle Plusieurs milliers de m<sup>2</sup>

couverts en Suisse jusqu'à ce jour

Références de premier ordre /

Détenteurs du brevet

Kienast & Hammerer, ingénieurs, Zürich
Concessionnaire pour la Suisse romande:

Blaser, ing. civil E. P. Z., Frihourg (Suisse)

102, Rue de Zæhringen

Télégrammes : Rocmac.

Téléphone : 315

## Société Suisse des Explosifs

000000000000000000000000

Usines à GAMSEN près BRIGUE (Valais)

# GAMSITE

EXPLOSIF DE SURETÉ

Dynamite à tous dosages Mèches et Détonateurs.

Téléphone Nº 15.

Lausan

# S.A. Alb. BUSS & Cie

BALE

### Constructions en fer

Ponts - Bâtiments et fenêtres - Barrages, etc.

## Réservoirs et Appareils

Gazomètres - Wagons-citernes complets. Récipients de refoulement et de vide Chaudrons et bassins de réfrigération. - Agitateurs, etc.

### Soudure d'aluminium - Forge de cuivre

Spécialité: Alambics à vapeur complets.

#### FOURS

Fours à tremper, à recuire, à adoucir et à cémenter, fours de forge et aulres.

Trempe en régie.

## Gubler & Cie S. A. - Zurich

Télégrammes: Elektrogubler Zurich

### **Construction:**

Transmissions électriques à haute et basse tension, installations pour l'éclairage et force motrice.

### Fabrication:

Moteurs électriques à char, fiche de contact pour moteurs en caisse de fonte, armatures d'éclairage,

Travaux artistiques en métal.



Plafonds, cloisons, Platonds, cloisons, vou-tes corniches et revête-ments de laçades de bois ou en panneaux, piliers, poutres, etc, en

Treillage en terre cuite sont exempts de fissu-res, incombustibles et inaltérables par les influences atmosphé-

riques
Références de 1 er ordre.
Pro spectus E et échantillons sur demande

Fabrique suisse de Treillage en terre cuite S. A., Lotzwil (Berne) Médaille d'Or Berne 1944.





Coffrets de manœuvre - Interrupteurs-commutateurs étoile-triangle - Disjoncteurs-automatiques Limiteurs de courant - Interrupteurs à pression Interrupteurs à flotteurs - Boîtes de branchement pour fusibles - Interrupteurs à levier Prises de courant - Lamelles en fil d'argent



## Emulsion blanche Effet incolore et inodo Prospectus gratis sur demande

BOSSHARD-SUTER, Kilchberg-Zurich - ci-devant G. BOSSHARD ZURICH

### E. & H. Mäder, Berne Maison pour Articles d'Electricité.

Magazinweg, 12

Moteurs électriques. Appareils et Machines. Horloges électriques. Téléphones et Sonneries.

Fabrication d'Appareils électriques de précision, etc. Réparations - Enroulement - Restaurations.

Etablissement d'installations pour la production de la force électrique.

Service économique et sécurité.



Vente de Matériaux réfractaires.

## Fours industriels

Fournaises, Fours à recuire, à fondre, à încinération, à trempe. Générateurs. Murage des chau-dières et Economiseurs. Avant-foyer pour brû-ler des sciures et écorces. Cheminées d'usines.

Reconstructions. Réparations.

Pour les projets, devis et exécution s'adresser à

Références.

Maison fondée en 1881